

02



NAUJA ERDVĖ SENOJĖ PASTOGĖJĖ

Nauja erdvė senoje pastogėje

<i>Organizatorius</i>	Alytaus dailiųjų amatų mokykla (LT)
<i>Bendraorganizatoriai</i>	Qvarnarp Preservation School and Centre (SE); Zespot Panstwowych Placowek Kształcenia Plastycznego (PL)
<i>Partneriai</i>	Alytaus apskrities viršininko administracija (LT); Alytaus miesto savivaldybė (LT); Dzūkijos nacionalinis parkas (LT); Joncioping County (PL); Municipality of Eksjo Town (SE)
<i>Trukmė</i>	Nuo 2002-10-01 iki 2003-10-01, vienmetis
<i>Projekto aprašymas</i>	Pagrindinė projekto tema – medinės architektūros išsaugojimas, konservavimas ir pritaikymas šiuolaikiniams poreikiams. Numatyta: Lietuvoje – iš kaimo į miestą perkelti 200 metų senumo svirną; Švedijoje – kaip šiuolaikinio interjero taikymo medinėms konstrukcijoms pavyzdį įrengti modernią vonią sename pastate; Lenkijoje – surengti mokslinę konferenciją apie medinės architektūros tradicijas Europoje; įvairiose šalyse surengti seminarų ir laboratorijų studentams, keistis patirtimi.
<i>Tikslai</i>	Išsaugoti medinės architektūros objektus; skatinti saugoti senus pastatus; sukurti amatų mokymo centrą; perkelti kultūros paveldą į naują aplinką; mokyti(s) naujų pastatų renovacijos technologijų; projekte dalyvauti pakviesti neįgaliuosius, siekiant juos integruoti į visuomenę; skatinti šiuolaikinio meno raidą, naudojant tradicinių amatų principus.
<i>Rezultatai</i>	Lietuvoje į numatytą vietą saugoti perkeltas medinis pastatas; surengtos 3 parodos – Lietuvoje, Lenkijoje ir Švedijoje; įvyko 6 darbiniai ir 3 organizaciniai susitikimai, parengtos 6 studijos; surengtos 3 konferencijos ir 7 seminarai medinės architektūros išsaugojimo ir restauravimo temomis; parengta tęstinio projekto „Tradicioniai amatai XXI a. architektūroje“ paraiška.
<i>ES parama</i>	€ 53 001
<i>Kontaktai</i>	I. Kazlauskienė, Alytaus dailiųjų amatų mokykla, tel./faks.+370 31551032 amatai@amatai.lt (LT) www.amatai.lt

Traukos centras: 8-oji Baltijos šiuolaikinio meno trienalė

<i>Organizatorius</i>	Šiuolaikinio meno centras (LT)
<i>Bendraorganizatoriai</i>	Danish Contemporary Art Foundation (DK); Institut fuer Auslandsbeziehungen (DE)
<i>Partneriai</i>	Vilniaus dailės akademija (LT); „Visus Plenus“ (LT)
<i>Trukmė</i>	Nuo 2002-04-01 iki 2002-12-15, vienmetis
<i>Projekto aprašymas</i>	Projektas apima vieną renginį, kurio sudedamosios dalys – paroda, debatai po jos atidarymo, paskaitos, seminaras, ekskursijos po parodą ir parodos katalogas. Projektu siekiama užmegzti diskusiją apie „centro“ sąvoką besikeičiančioje Europoje, siūloma tirti centrų reiškinį bei pačių centrų tarpusavio ryšius (politinius, ekonominius, kultūrinius ir kt.), norima sudaryti prielaidas nuolatiniam Rytų Europos meno įvykiui – vietoje sukurtų kūrinių parodai.
<i>Tikslai</i>	Skatinti kurti šiuolaikinius meno kūrinius <i>centro</i> tema; gerinti įvairių šalių menininkų bendradarbiavimą; skatinti Vakarų, Vidurio ir Rytų Europos dialogą; užmegzti projekte dalyvaujančių menininkų ir jaunosios kartos ryšius.
<i>Rezultatai</i>	Trienalėje dalyvavo apie 60 menininkų iš įvairių pasaulio šalių, daugelio jų darbai buvo sukurti specialiai jai; paroda tapo didžiausiu nuolat rengiamu tarptautiniu meno įvykiu Rytų Europoje ir užpildė bienalių ir trienalių žemėlapyje buvusią spragą, o Lietuva tapo kultūros centru, jungiančiu Vakarų ir Rytų meno pasaulius; perskaityta įvairių parodai skirtų paskaitų, įvyko tarptautinis seminaras; išleistas parodos katalogas.
<i>ES parama</i>	€ 106 200
<i>Kontaktai</i>	Šiuolaikinio meno centras, tel. +370 52623476 info@cac.lt (LT) www.cac.lt

Jaunas menas

Organizatorius Zarasų rajono savivaldybės kultūros rūmai (LT)

Bendraorganizatoriai Institut D'education Motrice Charlemagne (FR); Rezekne District Council Culture Department (LV)

Partneriai —

Trukmė Nuo 2002-01-01 iki 2002-12-20, vienmetis

Projekto aprašymas Tai tarptautinis jaunų dizainerių forumas, kuriuo siekiama dizaineriams iš Latvijos, Lietuvos ir Prancūzijos suteikti galimybę sukurti autorinę sceninių kostiumų, skirtų konkrečiai trupei ar tam tikram atlikėjui, kolekciją.

Tikslai Ugdyti jaunuosius menininkus; stiprinti jaunų dizainerių domėjimąsi sceninių kostiumų kūrimu; sudaryti sąlygas jiems įgyvendinti originaliausias ir drąsiausias idėjas; sukurti išskirtinę drabužių kolekciją; sudaryti galimybes bendradarbiauti ir idėjomis pasidalyti studentams iš skirtingų Europos šalių.

Rezultatai Surengta visų projekte dalyvavusių dizainerių sukurtų kostiumų eskizų paroda; surengtas forumas, kuriame pristatyta dvylika 32 dizainerių sukurtų sceninių kostiumų kolekcijų; parengta ir trijose projekte dalyvavusiose šalyse pristatyta fotografijų paroda ir jos katalogas; sukurta interneto svetainė; nufilmuotas vaizdo filmas apie projektą; įvyko muzikinių koncertų.

ES parama € 74 285

Kontaktai J. Mikutavičienė, D. Šukštulienė, Zarasų rajono savivaldybė,
tel. +370 38537183 | kultura@zarasai.lt (LT)
www.jaunas-menas.visiems.lt

Lux Europae

Organizatorius	Det Danske Kulturstiftelse (DK)
Bendraorganizatoriai	Lietuvos ambasada Danijoje (LT); Artists' Union of Latvia (LV); Centraal Museum (NL); Estonian Artists' Association (EE); Goethe-Institut (DE); Italian Cultural Institute (IT); Adam Mickiewicz Institute (PL); Slovenian Embassy in Denmark (SI)
Partneriai	Copenhagen Eventures (DK)
Trukmė	Nuo 2002-04-01 iki 2003-01-05, vienmetis
Projekto aprašymas	Projektas skirtas 2002 m. rudenį Kopenhagoje, Danijoje, surengtai šviesos meno parodai. Europos menininkai įvairiose šio miesto vietose kūrė šviesos instaliacijas ir skulptūras, skirtas plačiajai publikai.
Tikslai	Ištirti ir išnaudoti dabartinį kūrybinį ir techninį šviesos meno potencialą Europoje; užtikrinti maksimalų projekto metu sukurtų kūrinių žiūrovų skaičių; pritraukti nacionalinės ir tarptautinės žiniasklaidos dėmesį; sukurti ir sustiprinti esamą šviesos menininkų tinklą.
Rezultatai	Surengta tarptautinė paroda; atliktas išsamus dabartinio šviesos meno Europoje tyrimas; Lietuvos menininkai Kopenhagos traukiniuose stotyje sukūrė šviesos instaliaciją „Ignalinos atominė jėgainė“.
ES parama	€ 147 873,48
Kontaktai	Det Danske Kulturstiftelse, tel. +45 33135448 dankultur@dankultur.dk (DK) Lietuvos ambasada Danijoje, tel. +45 39636207 mail@lit-embassy.dk (LT)

Visibilita Zero

Organizatorius Comune di Genazzano (IT)

Bendraorganizatoriai „Lux Opera“ (LT); Maska (SI); Zetma Progetto Cultura (IT)

Partneriai —

Trukmė Nuo 2002-04-01 iki 2002-12-31, vienmetis

Projekto aprašymas Tai pasaulinės vaizduojamojo meno istorijos ir elektroninės multimedijos parodos projektas, kurį sudaro trys dalys: menininkų iš įvairių šalių multimedijos instaliacijų parodos; teminis vaizdajuosčių atrinkimas; seminarai, skirti videoarheologijai, kuriuose aptariama, kaip per pastaruosius trisdešimt metų kito su elektroninėmis technologijomis susijusios išraiškos formos suvokimas. Numatoma dviejų instaliacijų, kurių autoriai – Lietuvos ir Slovėnijos menininkai, gamyba.

Tikslai Iš istorinės perspektyvos parodyti, kaip kinta vaizduojamųjų menų ir technologijų sąsajos.
Rezultatai Lietuvoje, Slovėnijoje ir Italijoje surengtos planuotos filmų peržiūros, įvyko numatytos parodos, seminarai ir diskusijos; senovinėje Castello Colonnos pilyje pristatytos reikšmingiausios vaizdo instaliacijos, per pastaruosius trisdešimt penkerius metus sukurtos visame pasaulyje.

ES parama € 100 223

Kontaktai „Lux Opera“ | info@luxopera.com (LT)
www.luxopera.com

ECHO – Experimental Cultural Concept for Heterogeneous Organizers

- Organizatorius** Denkmalschmiede Hoefgen (DE)
- Bendraorganizatoriai** Centrum fuer Gegenwartskunst (AT); Comune di Follonica (IT); Consejeria de Cultura, Junta de Extremadura (ES); Landsforeningen Norske Malere (NO)
- Partneriai** **Kauno J. Gruodžio konservatorija** (LT); Architektenkammer (PT); Hochschule fuer Angewandte Kuenste (BG); Kulturamt Kutno (PL); Kunsthochschule Lissabon (PT); Literaturinstitut Wjatscheslaw Kuprijanow (RU); Magyar Bach Tarsasag (HU); Medienkunstverband (SE); Musikinstitut U. Matschke (GR); Verband der Bulgarischen Maler (BG)
- Trukmė** Nuo 2002-06-01 iki 2003-05-31, vienmetis
- Projekto aprašymas** Projektas skirtas laikinai eksperimentinei menų laboratorijai Vokietijoje sukurti. Jis rengiamas kaip tarpdalykinis šiuolaikinio meno forumas – pristatomos skulptūros, grupiniai ir individualūs multimedijos projektai, kuriuose svarbūs kraštovaizdis ir erdvė. Į projektą tiesiogiai įtraukiama ir publika – žiūrovai gali lankytis laboratorijose, parodose ir kituose renginiuose.
- Tikslai** Supažindinti publiką su naujomis meninės kūrybos formomis; skatinti projekte dalyvaujančių šalių tarpdalykinių menų koncepcijų plėtrą; padėti projekto partneriams užmegzti ryšius ir užtikrinti tolesnį jų bendradarbiavimą.
- Rezultatai** Surengtas Europos simpoziumas, kuriame dalyvavo garsūs įvairių meno sričių atstovai; jauni menininkai dalyvavo kūrybinėse laboratorijose; surengta projekte dalyvavusių menininkų darbų paroda.
- ES parama** € 144 699,72
- Kontaktai** Denkmalschmiede Hoefgen – Studios International,
tel. +49 0343798770 | studios@hoefgen.de (DE)
www.hoefgen.de

Baltijos tinklas – naujas matmuo

<i>Organizatorius</i>	Grafikens hus Gripsholms Kungsladugard (SE)
<i>Bendraorganizatoriai</i>	Academy of Fine Arts, Helsinki (FI); Akademia Sztuk Pięknych Warsaw (PL); Estonian Academy of Arts (EE); Trondheim Academy of Fine Art (NO)
<i>Partneriai</i>	Vilniaus grafikos meno centras (LT); Art Academy of Latvia (LV); Hochschule fuer Kunst und Design (DE); Academy of Fine Arts Aarhus (DK)
<i>Trukmė</i>	Nuo 2002-05-01 iki 2005-04-31, daugiametis
<i>Projekto aprašymas</i>	Vaizduojamųjų menų projektas, vykdytas Grafikos name mažame Mariefreda miestelyje, Švedijoje. Grafikos meną pasitelkus kaip bendrą vardiklį, siekta sukurti visapusį Baltijos šalių menininkų ir meno organizacijų tinklą.
<i>Tikslai</i>	Sukurti dinamišką tarptautinį Šiaurės Europos menininkų tinklą, kurio buveinė būtų Baltijos jūros regione, kaip vienijantį matmenį išskiriant grafikos meną; gerinti meno ir verslo sričių atstovų bendradarbiavimą; remiantis menininkų mainais, prisidėti prie šalių kandidačių integracijos į ES.
<i>Rezultatai</i>	Sukurtas dešimties Baltijos regiono šalių tinklas; įvyko menininkų mainai, įvairių šalių menininkai dalyvavo seminaruose, parodose; surengtos parodos apkeliavo projekte dalyvaujančias šalis; išleista įvairių leidinių, skirta premijų, sukurta interneto svetainė.
<i>ES parama</i>	€ 647 521,60
<i>Kontaktai</i>	Vilniaus grafikos meno centras, tel. +370 52611995 info@graphic.lt (LT) www.graphic.lt

Nimes 2002: 3-ioji šiuolaikinio Europos meno bienalė

- Organizatorius** Le Manif – Biennale D’art Contemporain (FR)
- Bendraorganizatoriai** Aicart – Associacao de Iniciativas Culturais e Artisticas (PT); Edinburgh Sculpture Workshop (UK)
- Partneriai** Lietuvos dailininkų sąjungos Kauno galerija (LT); Arfacs (FR); Ifad-Nimes (FR); Universite P. Valery (FR)
- Trukmė** Nuo 2002-01-01 iki 2003-10-31, daugiametis
- Projekto aprašymas** Svarbiausia projekto dalis – Prancūzijos mieste Nimes rengiama šiuolaikinio meno bienalė. Projekto idėja – pakviesti pasivaikščioti gerai žinomu maršrutu: kūriniai eksponuojami keliose vietose po atviru dangumi ir patalpose. Rengiamos diskusijos, konferencijos ir kiti renginiai.
- Tikslai** Skatinti šiuolaikinio meno kūrimą; sukurti projekto dalyvių tinklą ir tinklalapį; eksponuoti kūrinius; suteikti menininkams galimybę susitikti su kolegomis bei publika.
- Rezultatai** 2002 m. liepos mėn. surengta 3-ioji šiuolaikinio Europos meno bienalė, į kurią atvyko 45 menininkai iš trijų projekte dalyvaujančių šalių; surengta parodų kituose projekte dalyvaujančių šalių miestuose; sukurta interneto svetainė; surengta diskusijų, konferencijų, kitų renginių.
- ES parama** € 133 118,15
- Kontaktai** Lietuvos dailininkų sąjungos Kauno galerija tel. +370 52622557 | info@ldsajunga.lt (LT)
Le Manif | lemanif@gmail.com (FR)
www.lemanif.org

Nauji dizaino scenarijai kasdieniniame gyvenime

<i>Organizatorius</i>	University of Art and Design, Helsinki (FI)
<i>Bendraorganizatoriai</i>	Aarhus School of Architecture (DK); Estonian Academy of Arts (EE); Politecnico di Milana (IT); Ravensbourne College of Design and Communication (UK)
<i>Partneriai</i>	Vilniaus dailės akademija (LT); Academy of Fine Arts – Krakow (PL); Academy of Fine Arts and Design (SK); Escola Superior de Disseny Elisava (ES); Hogeschool voor de Kunsten in Arnhem (NL); Hungarian University of Crafts and Design (HU); Iceland Academy of the Arts (IS); Instituto Europeo di Design Group Led (IT); L'ecole de Design Nantes Atlantique (FR); National College of Art and Design (IE); Oslo School of Architecture (NO); Royal College of Art (UK); School of Design and Crafts (SE); School of Photography and Film (SE); Technological Educational Institute of Athens (GR); Universitat Essen (DE); University of Applied Arts Vienna (AT); University of Ljubljana (SI)
<i>Trukmė</i>	Nuo 2002-04-01 iki 2004-07-30, daugiametis
<i>Projekto aprašymas</i>	Projektą sudaro penkių renginių (darbo seminarų, parodų ir knygos leidybos) ciklai penkiose Europos vietose. Propaguojamas naujas kūrybos tipas, pabrėžiant kultūros vaidmenį socialinei bei ekonominei savivaldybių raidai ir naujų dizaino paslaugų įtaką kaip svarbų socialinės integracijos ir pilietiškumo veiksnį.
<i>Tikslai</i>	Stiprinti švietimo institucijų kaip kultūros operatorių vaidmenį; skatinti jų tarpusavio bendradarbiavimą, keičiantis patirtimi ir įtraukiant gyventojus; propaguoti paslaugų srities dizainą; naudojant internetą bei modernias technologijas, naujai pažvelgti į socialinius ir kultūrinius poreikius; pabrėžti socialinę, ekonominę ir šviečiamąją kultūros vertę, ypač meninį naujosios ekonomikos dizainą kaip naują kultūrinės išraiškos formą; skatinti naujų scenarijų naujoms paslaugoms kūrimą.
<i>Rezultatai</i>	Įvairių Europos šalių dailės ir dizaino specialybių studentai bei dėstytojai kartu su Estijos, Suomijos, Italijos, Danijos, Didžiosios Britanijos regionų administracijomis ir gyventojais pasitelkė kūrybą, siekdami spręsti problemas, kylančias bendruomenėms ir savivaldybėms; derinant meną ir vietos tradicijas bei istoriją rasti geriausi sprendimai įtraukti į interneto duomenų bazę; aptartos galimybės skulptūros, pramoninio dizaino, tekstilės, grafikos ir architektūros sritys panaudoti miestų regeneracijai.
<i>ES parama</i>	€ 546 517,40
<i>Kontaktai</i>	www.uiah.fi

Susitikimo vieta – Šiaurės Europos šiuolaikinis menas

<i>Organizatorius</i>	Kulturhuset Blå Stället, Statsförvaltningen Gunnared (SE)
<i>Bendraorganizatoriai</i>	Rogaland Kultursenter (NO); Society Latvia-Sweden (LV)
<i>Partneriai</i>	Vilniaus dailės akademija (LT); Baltisk Kulturcentrum (SE); Goteborgs Kulturnamd (SE); Konstakademin in Tallinn (EE); Konstepedemin (SE); Kro (SE); Stockholms Kulturhus (SE); Valands Konsthogskola (SE)
<i>Trukmė</i>	Nuo 2002-09-23 iki 2003-09-22, vienmetis
<i>Projekto aprašymas</i>	Projekto pagrindas – kūrybiniai mainai tarp Šiaurės Europos ir Baltijos šalių, skirti jauniems menininkams, baigusiems studijas meno akademijose 2000, 2001 ir 2002 metais.
<i>Tikslai</i>	Suteikti jauniems menininkams galimybę keistis patirtimi bei žiniomis su bendraminčiais iš užsienio; sukurti menininkų tinklą; suteikti kultūros institucijoms progą susipažinti su jauno meno raida ir dabartinėmis jo kryptimis Europoje; suteikti lankytojams progą įdėmiau pažvelgti į vaizduojamųjų menų plėtojimo tendencijas.
<i>Rezultatai</i>	Surengta kilnojamoji jaunųjų menininkų kūrinių paroda Geteborge ir kituose projekte dalyvaujančių šalių miestuose.
<i>ES parama</i>	€ 144 659,97
<i>Kontaktai</i>	K. Bogdanas, Vilniaus dailės akademija, tel. +370 5 2105463 konstantinas.bogdanas@vda.lt (LT) www.vda.lt

Babelexpress: skaitmeninė Europos biblioteka

Organizatorius Tournesol Conseils (BE)

Bendraorganizatoriai „Lietuviškos knygos“ (LT); Asociacion Investigacion Letras Espacios Culturales (ES); Eurobylon (DE)

Partneriai —

Trukmė Nuo 2002-06-01 iki 2003-05-31, vienmetis

Projekto aprašymas

Projekto idėja – sukurti daugiakalbę šiuolaikinių Europos autorių tekstų biblioteką internete. 2000 m. vasarą 103 rašytojai iš 47 Europos šalių šešias savaites keliavo po visą žemyną traukiniu „Literatūros ekspresas Europa 2000“, sustodami Maskvoje, Vilniuje ir Paryžiuje, tyrinėdami ir atrasdami Europą. Kelionės rezultatas – 99 originalūs tekstai 58 kalbomis, supažindinantys su šiaurine Europos literatūra ir padedantys išvysti pačią Europą kitoje šviesoje.

Tikslai

Suteikti rašytojams progą pamąstyti ir parašyti apie Europą; skaitytojams pateikti tekstų šia tema internete; paskelbti tekstų rečiau vartojamomis kalbomis; padėti įvairių šalių rašytojų kūrybai pasiekti skaitytojus.

Rezultatai

Sukurta internetinė biblioteka, kurioje įvairiais skaitmeniniais formatais skelbiami 103 autorių tekstai iš viso Europos žemyno; tekstai išversti į ispanų, vokiečių ir rusų kalbas; sukurtas skaitytojų forumas, kuriame galima pasidalyti įspūdžiais apie tekstus.

ES parama € 114 517,50

Kontaktai

Tournesol Conseils, tel. +32 22108950 | editions@lucpire.be (BE)

„Lietuviškos knygos“, tel./faks. +370 52618741 | info@booksfromlithuania.lt (LT)

www.babelexpress.org

Penkių humanitarinių knygų vertimas į lietuvių kalbą

Leidykla „Aidai“ (LT)

ANDRÉ GRABAR

*Krikščioniškosios
ikonografijos keliai*

Iš prancūzų kalbos vertė Aušra Grigaravičiūtė; 2003; ISBN 9955-445-78-5

Tai krikščioniškosios ikonografijos raidos apžvalga, kurioje krikščioniškoji Antika ir Viduriniai amžiai pasirodo kaip meninių atradimų prisodrintos epochos, o vaizdų ir siužetų interpretacija, jų kaita bei sąryšiai aptariami remiantis itin gausia medžiaga.

JEAN-LUC MARION

Regimybės nukryžiuavimas

Iš prancūzų kalbos vertė Nijolė Keršytė; 2002; ISBN 9955-445-59-9

Tai praktinio išgyvenimo, patirties, o ne tradicinės filosofijos knyga, kurioje klausiama, kaip žiūrėti į paveikslą, kad jis atskleistų savo prigimtį.

OTTO PÄCHT

*Meno istorijos
praktinė metodika*

Iš vokiečių kalbos vertė Nerija Putinaitė; 2003; ISBN 9955-445-75-0

Tai vienas svarbiausių šiuolaikinės dailės istorijos metodologijos veikalų, paremtas Vienos universitete 1970–1971 mokslo metais skaitytomis paskaitomis. Tai ne tik nepakeičiamas vadovėlis studentui menotyrininkui, bet ir vertingas idėjų bei informacijos šaltinis kiekvienam humanitarui.

RICHARD KRAUTHEIMER

*Roma. Miesto
profilis, 312–1308*

Iš anglų kalbos vertė Rasa Drazdauskienė; 2003; ISBN 9955-445-77-7

Knygoje sutelkiamas dėmesys į Romos meno bei architektūros paminklus, apmąstoma, kaip jie atspindi istorinius įvykius, ideologines sroves ir paties Miesto prasmę. Ši studija pripažinta kultūros istorijos šedevru.

HANS-GEORG GADAMER,

MARTIN HEIDEGGER

Meno kūrinio ištaka

Iš vokiečių kalbos vertė Jurga Jonutytė ir Tomas Sodeika; 2003; ISBN 9955-445-76-9

Ši knyga – išskirtinė XX a. filosofijos istorijoje. Joje pateikiamas vienas ryškiausių Martino Heideggerio veikalų, lydimas Hanso Georgo Gadamerio apmąstymų apie meno kūrinio kilmę, būtį, reikšmę žmogaus egzistencijai.

ES parama

€ 30 024

Kontaktai

Leidykla „Aidai“, tel. +370 52120311 | aidai@aidai.lt (LT)

www.aidai.lt

Keturių grožinės literatūros knygų vertimas į lietuvių kalbą

Leidykla „Tyto alba“ (LT)

UMBERTO ECO *Iš italų kalbos vertė Inga Tuliševskaitė; 2002; ISBN 9986-16-219-X*

Baudolinas Tai pramuštgalviškas nuotykis, istorinis romanas, neįmanomo nusikaltimo istorija, smagių lingvistinių išradimų teatras. Tik išėjęs, romanas tapo pasauliniu bestselleriu.

MIKA WALTARI *Iš suomių kalbos vertė Aida Krilavičienė; 2003; ISBN 9986-16-281-5*

Žmonijos priešai Garsiausio suomių rašytojo romane pasakojama apie krikščionybės radimąsi Romoje – permainingą laiko tarpą netrukus po Kristaus mirties, kai buvo ne tik garbinami savi dievai, bet ir mielai priimami svetimi, kai žydiška krikščionių bendruomenė ėmė virsti visuotine.

JOSE DONOSO *Iš ispanų kalbos vertė Alma Naujokaitienė; 2002; ISBN 9986-16-232-7*

Tamsus nakties paukštis Garsiausio Čilės rašytojo romanas – tai sunkių vaizdų pripildytas, bet magiškai traukiantis pasakojimas apie paskutinį aristokratiškosios Askoitijų šeimos palikuonį – siaubingą mutantą, saugomą nuo žinojimo apie savo apsigimimą kitų siaubūnų aplinkoje.

CLAUDE-HENRI ROCQUET *Iš prancūzų kalbos vertė Vita Malinauskienė; 2002; ISBN 9986-16-280-7*

Breigelis, arba Sapnų studija Knygos herojus – XVI a. Nyderlandų tapytojas ir grafikas Piteris Breigelis, meno tyrėju dažnai vadinamas skausmo ir beprotybės tapytoju. Knygos autorius, pasakodamas apie šį dailininką, skatina permąstyti ne tik jo kūrybą, bet ir patį gyvenimą.

ES parama € 49 819

Kontaktai Leidykla „Tyto alba“, tel. +370 5249453 | tytoalba@taide.lt (LT)
www.tytoalba.lt